

通告

致：各機構會員及服務單位

由：陳榮亮博士  
業務總監 (服務發展)



事由：「香港社會福利的長遠規劃諮詢」一交流會

日期：二〇一〇年四月廿七日

社會福利諮詢委員會(委員會)負責的社會福利長遠規劃研究，已展開第二階段諮詢工作。諮詢期由即日起到二〇一〇年七月三十一日。有關諮詢文件請於委員會網頁下載 (<http://www.swac.org.hk/chi/cindex1.htm>)。

社聯將於五月十二日(星期三)上午9時30分於溫莎公爵社會服務大廈1樓禮堂舉辦一次交流會，與業界討論及交流對此次諮詢的意見。本會邀請各機構／單位提名2位代表出席是次會議。此外，社聯亦正在安排福利諮詢委員會與業界會面，提出業界對是次諮詢之初步意見及關注，會議詳情將容後通知。

另外，為推動業界積極回應是次諮詢，社聯計劃籌組聚焦小組，亦會舉辦服務使用者討論坊及機構會員主管會議，收集業界對是次諮詢之意見。最後，社聯將整合業界意見向委員會提交建議書及安排圓桌會議向委員會直接表達意見。

社聯就社會福利長遠規劃設立了獨立的網頁。請瀏覽 <http://www.hkcss.org.hk/ltwp/index.asp> 以索取最新資訊及交換意見，亦歡迎把意見電郵至 [timothy.chan@hkcss.org.hk](mailto:timothy.chan@hkcss.org.hk) 予本人。

隨函附上交流會之程序供閣下參閱。有興趣參與同工，請於五月七日(星期五)或前填妥及交回報名表予本會。由於名額有限，本活動將採取先到先得機制。

如對上述交流會有任何查詢，歡迎致電 2864 2944 與服務發展程序幹事黃嘉琪女士聯絡。

附件

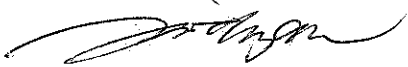
副本送：服務發展及聯繫常設委員會



By E-mail

**MEMORANDUM**

To : All Agency Members & Service Units

From : Dr Timothy Chan   
Business Director, Service Development

Re : Sharing Session on the Long-term Social Welfare Planning Consultation  
in Hong Kong

Date : April 27, 2010

---

The second-stage consultation exercise on welfare planning has just launched by Social Welfare Advisory Committee (SWAC). The consultation period will end on July 31, 2010. You may download the consultation via the website of SWAC (<http://www.swac.org.hk/chi/cindex1.htm>).

A sharing session on the concerned consultation would be held **at 9:30am on May 12, 2010 (Wed) at the Auditorium of the Duke of Windsor Social Service Building**. Each organization / unit is invited to nominate 2 representatives to join the meeting. Apart from this, the Council is now arranging SWAC members meeting the Sector to exchange our initial views and concerns on the consultation. Meeting details would be announced later.

To encourage the sector's participation in the consultation, we plan to organize some focus groups, user forums and agency head meeting to collect the sector's views on the consultation paper. After we consolidate the sector's view, a final submission will be sent to SWAC and roundtable will be organized for further discussion with SWAC.

Moreover, a website on long-term planning issue is now set up. For latest information and exchanging views, please visit: <http://www.hkcss.org.hk/ltpw/index.asp> . Besides, you are welcome to send your comment to me by email ([timothy.chan@hkcss.org.hk](mailto:timothy.chan@hkcss.org.hk)) .

Programme rundown are herewith enclosed for your reference. Kindly please complete and return the reply slip to us **by May 7, 2010 (Fri)**. The event would take the first-come first-serve basis.

Should further information be required for the captioned programme, please contact Ms Franki WONG, Programme Executive (Service Development) at 2864 2944.

Encl.

cc. Standing Committee on Service Development and Liaison